



Latvijas Republikas Patentu valde

RŪPNIECISKĀ ĪPAŠUMA APELĀCIJAS PADOME

Raiņa bulvāris 15, Rīga, LV-1050, tālr. 67099637, e-pasts pasts@lrpv.gov.lv, www.lrpv.gov.lv

Iebilduma lietas šifrs:
RIAP/2023/M 78 556-Ie
(OP-2023-16)

LĒMUMS

Rīgā

2023. gada 21. novembrī

Rūpnieciskā īpašuma apelācijas padome (turpmāk - Apelācijas padome) šādā lietas izskatīšanas sastāvā:
priekšsēdētāja – I. Plūme-Popova,
locekļi – I. Bukina un D. Liberte,

rakstveida procesā izskatīja iebildumu, kuru, pamatojoties uz Preču zīmju likuma (turpmāk – PZL) 43. panta un Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma (turpmāk – RI IPL) 60. panta noteikumiem, 2023. gada 28. aprīlī uzņēmēj sabiedrības ORDO PROPERTY MANAGEMENT, SIA (Latvija) (turpmāk arī – iebilduma iesniedzējs) vārdā iesniegusi patentpilnvariece A. Fortūna pret preču zīmes

ORDO TIMBER

(preču zīmes īpašnieks – Latvijas uzņēmēj sabiedrība ORDO TIMBER, SIA; pieteik. Nr. M-23-203; pieteik. dat. 08.03.2023; reģ. Nr. M 78 556; reģ. (publ.) dat. – 20.04.2023; 36., 40., 42. un 44. klases pakalpojumi)

reģistrāciju Latvijā 36. klases pakalpojumiem.

Iebilduma motivējums: sakarā ar apstrīdētās preču zīmes **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) līdzību Latvijā agrākām iebilduma iesniedzēja preču zīmēm **ORDO** (reģ. Nr. M 64 299), **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (reģ. Nr. M 71 326) un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (figurāla preču zīme, turpmāk – fig.) (reģ. Nr. M 74 124):

ORDO
PROPERTY
MANAGEMENT

un attiecīgo pakalpojumu identiskumu un līdzību pastāv iespēja, ka patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas (PZL 7. panta pirmās daļas 2. punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar RI IPL 68. panta pirmās daļas noteikumiem 11.05.2023 tika nosūtīta apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvim R. Ozoliņam, norādot atbildes iesniegšanas termiņu un kārtību. Atbilde uz iebildumu nav saņemta.

18.09.2023 iebilduma lietas pušu pārstāvjiem paziņots, ka iebilduma lietas izskatīšana pēc būtības tiks pabeigta 20.10.2023.

Aprakstošā daļa

1. Apstrīdētā vārdiskā preču zīme **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) reģistrēta 36., 40., 42. un 44. klases pakalpojumiem, taču iebildums ir vērsts tikai pret 36. klases pakalpojumiem “darījumi ar nekustamo īpašumu; starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā; nekustamā īpašuma aģentūru pakalpojumi; nekustamā īpašuma finansiāla novērtēšana; nekustamā īpašuma pārvaldība; finanšu analīze; finansēšanas pakalpojumi; konsultāciju sniegšana finanšu jomā”.

2. Iebilduma iesniedzējs pretstatījis šādas preču zīmes:

2.1. vārdisku preču zīmi **ORDO** (reģ. Nr. M 64 299; pieteik. dat. 24.05.2011; reģ. (publ.) dat. 20.12.2011; reģ. atjaunošanas dat. 24.05.2021), kas reģistrēta 36. klases pakalpojumiem “nekustamā īpašuma lietas”;

2.2. vārdisku preču zīmi **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (reģ. Nr. M 71 326; pieteik. dat. 05.10.2016; reģ. (publ.) dat. 20.07.2017), kas reģistrēta 36. klases pakalpojumiem “nekustamā īpašuma lietas”;

2.3. figurālu preču zīmi **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) (reģ. Nr. M 74 124; pieteik. dat. 08.08.2018; reģ. (publ.) dat. 20.02.2019) – zem tumši zaļas līnijas novietots uzraksts “ORDO”, kas atveidots bieziem melniem burtiem, un zem tā divās rindās novietoti sīkākiem melniem burtiem atveidoti apzīmējumi “PROPERTY” un “MANAGEMENT”.

Zīme reģistrēta 36. klases pakalpojumiem “daudzdzīvokļu māju pārvaldīšana; nekustamā īpašuma pārvaldīšana”.

3. Iebilduma iesniedzējs, pamatojoties uz PZL 7. panta pirmās daļas 2. punktu, lūdz atzīt preču zīmes **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) reģistrāciju attiecībā uz 36. klases pakalpojumiem par spēkā neesošu Latvijā, iebilduma iesniegumā argumentējot to šādi:

3.1. pretstatītās preču zīmes **ORDO** (reģ. Nr. M 64 299), **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (reģ. Nr. M 71 326) un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) (reģ. Nr. M 74 124) reģistrācijai pieteiktas attiecīgi 24.05.2011, 05.10.2016 un 08.08.2018. Apstrīdētās zīmes **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) pieteikuma datums ir 08.03.2023. Tātad pretstatītās zīmes ir agrākas zīmes PZL 7. panta otrās daļas izpratnē;

3.2. apstrīdētās zīmes reģistrācijā ietvertie 36. klases pakalpojumi ir identiski un līdzīgi pretstatīto zīmju pakalpojumiem, proti:

3.2.1. apstrīdētā zīme ir reģistrēta pakalpojumiem “nekustamā īpašuma pārvaldība”, kas ir identiski pretstatītās zīmes **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) (reģ. Nr. M 74 124) pakalpojumiem “nekustamā īpašuma pārvaldīšana”;

3.2.2. apstrīdētās zīmes reģistrācijā ietvertie pakalpojumi “darījumi ar nekustamo īpašumu; starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā; nekustamā īpašuma finansiāla novērtēšana” ir tieši saistīti ar nekustamo īpašumu un var tikt nosaukti kā “nekustamā īpašuma lietas”, kuriem ir reģistrētas pretstatītās zīmes **ORDO** (reģ. Nr. M 64 299) un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (reģ. Nr. M 71 326). Tātad šie pakalpojumi ir līdzīgi;

3.2.3. apstrīdētās zīmes pakalpojumi “nekustamā īpašuma aģentūru pakalpojumi” ir nesaraujami saistīti ar nekustamo īpašumu un tā pārvaldīšanu, jo šādas aģentūras nodarbojas ar nekustamā īpašuma lietām; līdz ar to šie salīdzināmie pakalpojumi ir uzskatāmi par līdzīgiem;

3.2.4. arī apstrīdētās zīmes pakalpojumi “darījumi ar nekustamo īpašumu; starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā; nekustamā īpašuma aģentūru pakalpojumi; nekustamā īpašuma finansiāla novērtēšana; nekustamā īpašuma pārvaldība” ietilpst jēdzienā “nekustamā īpašuma pārvaldīšana” vai ir līdzīgi un papildinoši pretstatītās zīmes **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) (reģ. Nr. M 74 124) pakalpojumiem “nekustamā īpašuma pārvaldīšana”;

3.2.5. savukārt apstrīdētās zīmes pakalpojumi “finanšu analīze; finansēšanas pakalpojumi; konsultāciju sniegšana finanšu jomā” vismaz saistībā ar vai attiecībā uz nekustamo īpašumu pēc sava satura un rakstura ir uzskatāmi par līdzīgiem visiem pretstatīto zīmju pakalpojumiem, jo nekustamā īpašuma lietas un pārvaldība ir cieši saistītas vai ietver finanšu analīzi, finansiālu novērtējumu vai konsultācijas finanšu jomā;

3.3. apstrīdētā preču zīme **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) ir vizuāli, fonētiski un konceptuāli līdzīga pretstatītajām zīmēm **ORDO**, **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.):

3.3.1. atbilstoši vispāratzītai zīmju līdzības novērtēšanas praksei, zīmes ir jāsalīdzina kopumā, vadoties pēc to vizuālās, fonētiskās un konceptuālās (semantiskās) kopuztveres. Zīmju salīdzinājumā jāņem vērā, ka patērētāji bieži salīdzina nevis blakus esošas zīmes, bet gan vēlāko zīmi ar vairāk vai mazāk atmiņā palikušu priekšstatu par agrāku zīmi, un šādos gadījumos dominē pirmais priekšstats, nevis rūpīgs salīdzinājums (*Eiropas Savienības Tiesas (turpmāk – EST) sprieduma prejudiciālā nolēmuma lietā C-251/95, Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport, 23. punkts un EST sprieduma prejudiciālā nolēmuma lietā C-342/97, Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH v Klijsen Handel BV, 26. punkts*);

3.3.2. salīdzināmās zīmes ir vizuāli līdzīgas, jo apstrīdētā zīme **ORDO TIMBER** satur identisku vārdisko apzīmējumu “ORDO” tam, kāds ir ietverts visās pretstatītajās zīmēs. Turklāt visās salīdzināmajās zīmēs vārdiskais elements “ORDO” ir šo zīmju pirmais un dominējošais apzīmējums, kas piesaista patērētāju uzmanību vispirms;

3.3.3. identiskā vārdiskā apzīmējuma “ORDO” dēļ salīdzināmās zīmes ir līdzīgas arī fonētiski, jo, izrunājot zīmju nosaukumus, kuros pirmais vārds ir identisks un kam tiek veltīta galvenā uzmanība, tās skan identiski. Lai arī apstrīdētā zīme ietver otru vārdu “TIMBER”, tas apstrīdētās zīmes fonētisko kopiespaidu nepadara būtiski atšķirīgu, jo gan apstrīdēto zīmi **ORDO TIMBER**, gan divas pretstatītās zīmes **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) veido vairāki vārdi;

3.3.4. salīdzināmās zīmes ir arī konceptuāli līdzīgas, jo abas ietver identisku apzīmējumu “ORDO”;

3.4. Eiropas Savienības tiesu praksē norādīts, ka sajaukšanas iespējas visaptverošs novērtējums ietver savstarpēju sakarību starp faktoriem, kas uz lietu attiecas, un it īpaši starp zīmju līdzību un attiecīgo preču vai pakalpojumu līdzību. Tas nozīmē, ka preču vai pakalpojumu zemāka līdzības pakāpe var tikt kompensēta ar zīmju līdzības augstāku pakāpi un otrādi (*EST sprieduma prejudiciālā nolēmuma lietā C-39/97, Canon Kabushiki Kaisha v Metro-Goldwin-Mayer Inc., 17. punkts*).

Šajā gadījumā salīdzināmo zīmju augstā līdzības pakāpe kompensē to reģistrācijās ietverto pakalpojumu līdzības pakāpi;

3.5. vēl viens faktors, kas var pastiprināt zīmju sajaukšanas iespēju vai to pavājināt, ir sabiedrības uzmanības pakāpe.

Novērtējot relevanto sabiedrības daļu šajā iebilduma lietā, būtu jāņem vērā, ka visu zīmju reģistrācijās ietverto 36. klases pakalpojumu galalietotāji ir vidusmēra patērētāji, kas var būt diezgan labi informēti, uzmanīgi un apdomīgi, un tie pievērš lielu uzmanību attiecīgo pakalpojumu izcelsmei. Tomēr augsts patērētāju uzmanības līmenis ne vienmēr nozīmē, ka neradīsies sajaukšanas iespēja. Var pastāvēt sajaukšanas iespējamība pat tad, kad uzmanības pakāpe ir augsta, ja pastāv citi faktori, kas rada sajaukšanas vai savstarpējo asociāciju rašanās iespējamību. Šajā gadījumā strīdā iesaistītajām zīmēm ir augsta līdzības pakāpe, un tās reģistrētas identiskiem un lielā mērā līdzīgiem pakalpojumiem, tādēļ pastāv liela iespējamība, ka vidusmēra patērētāji minētās zīmes var sajaukt vai uztvert kā savstarpēji saistītas;

3.6. salīdzināmo preču zīmju sajaukšanas iespējamību pastiprina arī tāds fakts, ka iebilduma iesniedzējam pieder preču zīmju saime, kuru veido vairākas Latvijā reģistrētas preču zīmes. Tās ir gan

visas pretstatīto zīmju reģistrācijas, gan arī preču zīme **ORDO GROUP** (fig.) (reģ. Nr. M 68 589), kas paplašina pretstatīto zīmju kopējo aizsardzības apjomu;

3.7. iepriekš minēto apstākļu dēļ pastāv iespēja, ka, parādoties tirgū apstrīdētajai preču zīmei **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556), kas reģistrēta 36. klases pakalpojumiem, kas ir identiski un līdzīgi tiem, kuriem ir reģistrētas patērētājiem zināmās pretstatītās zīmes **ORDO**, **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.), patērētāji tās sajauks vai uztvers kā savstarpēji saistītas.

Motīvu daļa

1. Iebildums ir iesniegts atbilstoši PZL un RIPL paredzētajai kārtībai, tātad ir pamats to izskatīt pēc būtības.

2. PZL 7. panta pirmās daļas 2. punkts nosaka, ka preču zīmes reģistrāciju var atzīt par spēkā neesošu, ja sakarā ar šīs preču zīmes identiskumu vai līdzību citas personas agrākai preču zīmei un attiecīgo preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

Tātad, lai piemērotu minētā panta noteikumus, jākonstatē, ka:

- pretstatītās zīmes ir agrākas preču zīmes PZL 7. panta otrās daļas izpratnē;
- salīdzināmās zīmes ir identiskas vai līdzīgas;
- pakalpojumi, kuriem reģistrēta apstrīdētā zīme un pret kuriem ir iesniegts iebildums, ir identiski vai līdzīgi pakalpojumiem, kuriem reģistrētas pretstatītās zīmes;
- sakarā ar preču zīmju identiskumu vai līdzību un attiecīgo pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji salīdzināmās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

3. No iebilduma lietas materiāliem konstatējams, ka pretstatītās preču zīmes **ORDO** (reģ. Nr. M 64 299), **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (reģ. Nr. M 71 326) un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) (reģ. Nr. M 74 124) reģistrācijai pieteiktas attiecīgi 24.05.2011, 05.10.2016 un 08.08.2018. Apstrīdētās zīmes **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) pieteikuma datums ir 08.03.2023.

Tādējādi salīdzinājumā ar apstrīdēto zīmi pretstatītās zīmes ir agrākas zīmes PZL 7. panta otrās daļas izpratnē.

4. Novērtējot salīdzināmo zīmju pakalpojumu sarakstus, Apelācijas padome secina:

4.1. gan apstrīdētā zīme, gan pretstatītā zīme **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) reģistrēta nekustamā īpašuma pārvaldīšanas/pārvaldības pakalpojumiem, tātad šie pakalpojumi ir identiski;

4.2. var piekrist iebilduma iesniedzējam, ka apstrīdētās zīmes reģistrācijā ietvertie pakalpojumi “darījumi ar nekustamo īpašumu; starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā; nekustamā īpašuma finansiāla novērtēšana” faktiski ir nekustamā īpašuma lietas, kurām ir reģistrētas pretstatītās zīmes **ORDO** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT**. Tātad šie pakalpojumi ir identiski vai vismaz ļoti tuvi;

4.3. līdzība ir konstatējama arī starp nekustamā īpašuma aģentūru pakalpojumiem, kuriem reģistrēta apstrīdētā zīme, un pretstatīto zīmju **ORDO** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** pakalpojumiem “nekustamā īpašuma lietas”. Ir jāpiekrīt iebilduma iesniedzējam, ka nekustamā īpašuma aģentūras nodarbojas ar nekustamā īpašuma lietām;

4.4. kā izriet no “Ekonomikas un finanšu vārdnīcas”, finanšu pakalpojumi ir “kredītiestāžu klientu uzdevumā un labā veiktas darbības. Izplatītākie finanšu pakalpojumu veidi ir: 1) noguldījumu un citu atmaksājamo līdzekļu piesaistīšana; 2) kredītešana; 3) skaidrās un bezskaidrās naudas maksājumu un norēķinu veikšana; 4) bezskaidras naudas maksāšanas līdzekļu izlaišana un apkalpošana; 5) tirdzniecība ar naudas tirgus instrumentiem – valūtu, finanšu līgumiem, vērtspapīriem; 6) uzticības darījumi; 7) galvojumu un citu saistību aktu izsniegšana; 8) vērtspapīru glabāšana un pārvaldīšana;

9) vērtību glabāšana; 10) starpniecības pakalpojumi finanšu instrumentu tirgū; 11) konsultācijas finanšu jautājumos, informācijas sniegšana” (skat. “*Ekonomikas un finanšu vārdnīca*”, apgāds “*Norden AB*”, 2003; 130. – 131. lpp.).

Tātad, no vienas puses, minēto finanšu pakalpojumu klāsts ir samērā plašs un šos pakalpojumus primāri sniedz bankas un citas kredītiestādes. Taču, no otras puses, kā to uzsvēris arī iebilduma iesniedzējs, daļai finanšu pakalpojumu, piemēram, kredītēšanai, var būt cieša saistība ar nekustamā īpašuma lietām, it īpaši nekustamā īpašuma pirkšanu vai pārdošanu. Turklāt, vadoties no tirgus prakses banku sektorā, vairs nav nekas neparasts, ka banka var piedāvāt gan kredītu, tostarp hipotekāro, gan iegādāties nekustamo īpašumu. Tādējādi robeža starp finanšu pakalpojumu sniedzējiem un komersantiem nekustamo īpašumu pirkšanas un pārdošanas jomā nav tik krasī izteikta, kas zināmā mērā var ietekmēt patērētāju priekšstatus par pakalpojumu iespējamo izcelsmi vai saistību.

Tādēļ to apstrīdētās zīmes pakalpojumu sakarā, kas attiecas uz finanšu nozari, proti, “finanšu analīze; finansēšanas pakalpojumi; konsultāciju sniegšana finanšu jomā”, izšķiroša nozīme ir piešķirama salīdzināmo zīmju līdzības pakāpei (jo līdzīgākas zīmes, jo lielāks risks sajaukt zīmi, kas tiek lietota finanšu pakalpojumiem, ar zīmi, kura reģistrēta nekustamā īpašuma jomā, vai uztvert šīs zīmes kā savstarpēji saistītas) un citiem lietas apstākļiem, kas ir jāņem vērā, izvērtējot salīdzināmo zīmju savstarpējās sajaukšanas vai asociācijas iespēju.

5. Par attiecīgajiem patērētājiem šīs lietas sakarā var uzskatīt diezgan plašu patērētāju loku, sākot ar speciālistu finanšu un nekustamā īpašuma nozarē vai kredītiestāžu darbinieku un nekustamā īpašuma mākleri, un beidzot ar vidusmēra patērētāju, kurš savām personīgajām vai mājsaimniecības vajadzībām izmanto finanšu pakalpojumus, saņem aizdevumu, iegādājas vai pārdod nekustamo īpašumu un lieto dažādu veidu maksāšanas līdzekļus. Vidusmēra patērētājs ir samērā labi informēts, vērtīgs un piesardzīgs, īpaši ņemot vērā to, ka šoreiz runa ir par nekustamā īpašuma un finanšu darījumiem. Savukārt speciālista zināšanas attiecīgajās jomās ir padziļinātas.

6. Novērtējot apstrīdētās zīmes **ORDO TIMBER** līdzību pretstatītajām preču zīmēm **ORDO**, **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.), Apelācijas padome secina:

6.1. var piekrist iebilduma iesniedzējam, ka visu agrāko zīmju uztverē dominējošā un noteicošā loma ir piešķirama tieši vārdiskajam apzīmējumam “ORDO”.

Minētais nešaubīgi ir attiecināms uz pretstatīto zīmi, kuru veido vien viens vārdiskais apzīmējums, proti, “ORDO”.

Pārējās pretstatītajās zīmēs **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) apzīmējuma “ORDO” nozīmīgumu nosaka vairāki citi apstākļi:

- viens no tiem ir tas, ka zīmju vārdisko daļu ievada apzīmējums “ORDO”, tātad patērētāji to dzirdēs un uztvers kā pirmo (sākumdaļai parasti patērētāju uztverē ir noteicoša loma);

- otrs, ne mazāk svarīgs apstāklis ir tas, ka, atšķirībā no vārdiskā apzīmējuma “PROPERTY MANAGEMENT”, apzīmējumam “ORDO” piemīt atšķirtspēja attiecībā uz zīmes reģistrācijā ietvertajiem pakalpojumiem nekustamā īpašuma jomā. Vairumam Latvijas relevanto patērētāju būs saprotama apzīmējuma “PROPERTY MANAGEMENT” nozīme angļu valodā (“property” – “īpašums; manta”; “management” – “vadīšana; pārvaldīšana”; skat. *angļu-latviešu valodas vārdnīcu vietnē www.letonika.lv*). Gan tāpēc, ka tie pieder pie salīdzinoši vienkāršās angļu valodas leksikas, gan, iespējams, no pieredzes sadzīvē (piem., filmās, kuru darbība notiek Lielbritānijā vai ASV, pie privātmājām vai privātpašumiem bieži ir redzams uzraksts “private property”), savukārt apzīmējums “MANAGEMENT” ir tuvs ar tādu pašu nozīmi lietotam latviešu valodas vārdam “menedžments”. Turpretī apzīmējuma “ORDO” jēga no latīņu valodas būs zināma vien nelielai daļai patērētāju (latīņu valodā “ōrdō” (rinda, kārtā; kārtība) – tāds, kam ir saistība ar nokārtošanu, kārtību; skat. V. *Skujiņa, Latīņu un grieķu cilmes vārddāļu vārdnīca*; R., izdevniecība “Kamene”, 1999, 92. lpp.), jo latīņu valoda nav dzīva valoda, tā vairāk nozīmīga kā zinātnes terminoloģijas valoda, it īpaši medicīnā, farmācijā un jurisprudences jomā, kuru nepārzina vidusmēra patērētāji. Apzīmējuma “ORDO” nozīmi varētu nojaust, ja patērētāji tajā saskatītu angļu valodas vārdu “order” (kārtība; secība; skat. *angļu-latviešu valodas vārdnīcu vietnē www.letonika.lv*), taču, tā kā minētajam angļu valodas vārdam nav tiešas saistības ar apzīmējumu “ordo” (tiem atšķiras pēdējie burti), tādu asociāciju iespējamība nav pārliecinoša. Drīzāk lielākā daļa Latvijas patērētāju apzīmējumu “ORDO” uztvers kā fantāzijas vārdu vai kā nezināmu kādas svešvalodas vārdu;

- kā trešo apstākli var minēt to, ka pretstatītajā figurālajā zīmē apzīmējums “ORDO” ir grafiski izcelts kā vislielākais elements pretstatu apzīmējumiem “PROPERTY” un “MANAGEMENT”, kas atveidoti manāmi mazāki;

6.2. apstrīdēto zīmi **ORDO TIMBER** veido divu vārdisko apzīmējumu salikums.

Apelācijas padome vērš uzmanību, ka situācijā, kad zīmi veido divi vārdiskie apzīmējumi, piešķirt mazāku lomu kādam no elementiem varētu būt pamatoti tad, ja tam piemistu zemāka atšķirtspēja vai tas būtu paskaidrojošs apzīmējums.

Jau iepriekš tika secināts, ka apzīmējums “ORDO” ir atšķirtspējīgs attiecībā uz zīmes reģistrācijā ietvertajiem pakalpojumiem nekustamā īpašuma jomā kaut vai tāpēc vien, ka tā nozīmi (rinda, kārtā; kārtība) no latīņu valodas daudzi nezina. Taču arī tādā gadījumā, ja kāds zinātu apzīmējuma “ORDO” nozīmi, kura zināmā mērā sasaucas ar lietu vešanu un kārtošanu, šāds apzīmējums nebūtu vērtējams kā tieši aprakstošs, bet vairāk asociatīvs saistībā ar reģistrācijā ietvertajiem pakalpojumiem.

Apelācijas padomes ieskatā nevar pilnībā ignorēt arī otru apstrīdētās zīmes apzīmējumu, proti, “TIMBER” (tulkojumā no angļu valodas nozīmē “kokmateriāli; būvkoki; baļķis”; *skat. angļu-latviešu valodas vārdnīcu vietnē www.letonika.lv*). Atšķirībā no apzīmējuma “ORDO” nozīmes, angļu valodas vārda “timber” nozīmi varētu zināt lielāka Latvijas patērētāju daļa, kaut arī šis angļu valodas vārds varētu nepiederēt vienkāršai angļu valodas leksikai. Nevar izslēgt, ka šīs minētās nozīmes dēļ kāda patērētāju daļa var nodomāt, ka apstrīdētās zīmes īpašnieka darbība ir saistīta ar mežizstrādi, kokapstrādi un kokmateriāliem. Tajā pat laikā, kas attiecas uz nekustamā īpašuma jomu, šāds apzīmējums nenosauca kādu konkrētu nekustamā īpašuma veidu vai zemes lietošanas mērķi, tādēļ tas ir vērtējams vairāk kā asociatīva rakstura apzīmējums, gan ar zemāku atšķirtspēju nekā apzīmējums “ORDO”.

Līdz ar to, ņemot vērā, ka abi apstrīdētajā zīmē ietvertie apzīmējumi ir atšķirtspējīgi, Apelācijas padomes ieskatā, novērtējot salīdzināmo zīmju līdzību, ir jāņem vērā abi apstrīdētajā zīmē ietvertie vārdiskie apzīmējumi, proti, vārdu salikums “ORDO TIMBER”;

6.3. no vienas puses, apstrīdētā zīme **ORDO TIMBER** sākas ar tādu vārdisko apzīmējumu, proti, “ORDO”, kas atkārtoti agrāko zīmju dominējošo elementu, līdz ar to salīdzināmās zīmes var atzīt par zināmā mērā fonētiski, vizuāli un kādai pavisam nelielai patērētāju daļai arī semantiski līdzīgām.

No otras puses, apstrīdētā zīme ietver vēl vienu ar jēgu apveltītu vārdisko apzīmējumu “TIMBER” (“kokmateriāli; būvkoki; baļķis”), kam nav konstatējama līdzība ar agrākajās zīmēs ietvertajiem vārdiskajiem apzīmējumiem. Tas vien, ka visas salīdzināmās zīmes veido vairāki vārdi, nedod pamatu atzīt šo zīmju līdzību, kā to ir norādījis iebilduma iesniedzējs. Izšķiroša nozīme ir piešķirama tam, vai konkrētie salīdzināmie apzīmējumi ir līdzīgi, un šajā gadījumā apzīmējums “TIMBER” nav atzīstams nedz par vizuāli, nedz fonētiski, nedz semantiski līdzīgu pretstatīto zīmju vārdiskajiem apzīmējumiem.

Ņemot vērā, ka salīdzināmo zīmju kopīgais elements “ORDO” ievada gan apstrīdēto, gan visas pretstatītās zīmes un, kā zināms no preču zīmju prakses, preču zīmes sākumam, ja to veido atšķirtspējīgs apzīmējums, ir noteicoša loma, zināma līdzība, kaut arī ne augsta, starp salīdzināmajām preču zīmēm ir atzīstama. Turklāt zināms svars ir piešķirams arī tādām apstāklim, ka agrākajās zīmēs bez to dominējošā apzīmējuma “ORDO” pārējie vārdiskie apzīmējumi, proti, “PROPERTY MANAGEMENT”, galvenokārt raksturo zīmes reģistrācijā ietvertos pakalpojumus, līdz ar to šiem apzīmējumiem ir visai mazs svars, ja ir runa par salīdzināmo zīmju atšķirībām.

7. Preču zīmju sajaukšanas iespējas vērtējums ir atkarīgs no daudziem elementiem un īpaši no preču zīmes atpazīstamības pakāpes tirgū, no asociācijām, ko izraisa preču zīme, no līdzības pakāpes starp preču zīmēm, kā arī starp precēm un pakalpojumiem, ko tās identificē. Sajaukšanas iespēja tādējādi jāvērtē visaptveroši, ņemot vērā visus faktorus, kas attiecas uz lietas apstākļiem (*EST prejudiciālā nolēmuma lietā C-251/95, Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport, 22. punkts*).

8. Ievērojot to, ka apstrīdētās preču zīmes **ORDO TIMBER** pirmais vārds atkārtoti pretstatīto zīmi **ORDO**, kā arī sākas ar pretstatīto zīmju **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) dominējošo apzīmējumu “ORDO”, Apelācijas padome uzskata, ka pastāv iespēja, ka salīdzināmās zīmes **ORDO TIMBER** un **ORDO, ORDO PROPERTY MANAGEMENT** un **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) var izraisīt priekšstatu, ka to izcelsme ir no viena un tā paša vai savstarpēji saistītiem uzņēmumiem, it īpaši attiecībā uz identiskiem

un līdzīgiem pakalpojumiem – tiem, kam ir tieša saistība ar nekustamo īpašumu. Tie ir darījumi ar nekustamo īpašumu, starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā, nekustamā īpašuma aģentūru pakalpojumi, nekustamā īpašuma finansiāla novērtēšana un nekustamā īpašuma pārvaldība. Tāpat iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz PZL 7. panta pirmās daļas 2. punktu minētajā pakalpojumu apjomā ir atzīstama par pamatotu.

Savukārt attiecībā uz apstrīdētās zīmes pakalpojumiem finanšu jomā (finanšu analīze; finansēšanas pakalpojumi; konsultāciju sniegšana finanšu jomā), kuriem ir zemāka līdzības pakāpe ar pretstatīto zīmju pakalpojumiem, iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz PZL 7. panta pirmās daļas 2. punktu nav atzīstama par pamatotu. Izšķiroši ir tas, ka apzīmējumam “TIMBER” attiecībā uz finanšu pakalpojumiem piemīt samērā augsta atšķirtspēja.

Apelācijas padome arī uzskata, ka šajā lietā nevar ņemt vērā iebilduma iesniedzēja norādīto apstākli par tam piederošo preču zīmju saimi ar kopīgo elementu “ORDO”, kas varētu pastiprināt salīdzināmo zīmju sajaukšanas vai savstarpējās saistības iespēju. Apelācijas padome ņem vērā, ka visas preču zīmes, uz kurām atsaucas iebilduma iesniedzējs (**ORDO**, **ORDO PROPERTY MANAGEMENT**, **ORDO PROPERTY MANAGEMENT** (fig.) un **ORDO GROUP** (fig.)), ir veidotas pēc cita principa nekā apstrīdētā zīme. Proti, tās satur atšķirtspējīgo apzīmējumu “ORDO”, kuru papildina attiecīgos pakalpojumus paskaidrojoši apzīmējumi “PROPERTY MANAGEMENT” un “GROUP” (latviski – grupa; skat. *angļu-latviešu vārdnīcu vietnē www.letonika.lv*). Savukārt apstrīdēto zīmi bez apzīmējuma “ORDO” veido vēl viens atšķirtspējīgs un agrākajās zīmēs neietverts apzīmējums “TIMBER”.

Rezolutīvā daļa

Ņemot vērā šā lēmuma aprakstošajā un motīvu daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 93. panta noteikumiem un pamatojoties uz Preču zīmju likuma 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem, **nolemj:**

1. daļēji apmierināt uzņēmēj sabiedrības **ORDO PROPERTY MANAGEMENT, SIA** (Latvija) iebildumu pret preču zīmes **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) reģistrāciju Latvijā, atzīstot minēto preču zīmi par spēkā neesošu ar tās reģistrācijas dienu attiecībā uz šādiem 36. klases pakalpojumiem: “darījumi ar nekustamo īpašumu; starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā; nekustamā īpašuma aģentūru pakalpojumi; nekustamā īpašuma finansiāla novērtēšana; nekustamā īpašuma pārvaldība”;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam, pamatojoties uz šo lēmumu, Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 100. pantā noteiktajā kārtībā izdarīt Preču zīmju reģistrā, kā arī citā Patentu valdes dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes **ORDO TIMBER** (reģ. Nr. M 78 556) reģistrācijas atzīšanu par spēkā neesošu atbilstoši šī lēmuma rezolutīvās daļas 1. punktā minētajā apjomā.

Lietas dalībnieks, kas nepiekrīt šim lēmumam, var triju mēnešu laikā no šā lēmuma paziņošanas dienas (Paziņošanas likums, 5. līdz 9. pants) vērsties tiesā saistībā ar šo lēmumu atbilstoši Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 98. pantā un Civilprocesa likuma 30.³ nodaļā noteiktajai kārtībai.

Prasības pieteikums iesniedzams Rīgas pilsētas tiesā. Personai, kas iesniegusi tiesā prasības pieteikumu, ir pienākums ne vēlāk kā septiņas dienas pēc prasības pieteikuma iesniegšanas informēt par to Apelācijas padomi. Lietas ierosināšana tiesā aptur Apelācijas padomes lēmuma izpildi.

Šis lēmums stājas spēkā Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 99. pantā noteiktajā kārtībā.

Lietas izskatīšanas sastāva priekšsēdētāja: /personiskais paraksts/ I. Plūme-Popova

Lietas izskatīšanas sastāva locekļi: /personiskais paraksts/ I. Bukina

/personiskais paraksts/ D. Liberte